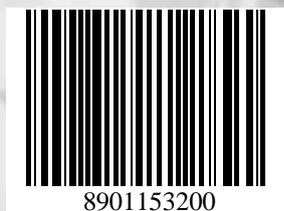


MCZ

ANTHEA –MYRIA-LUNA-QUASAR-NADIR-PULSAR-SIRIO-ZENIT-VENUS-
COMETA-ALPHA-ORION – MODULO LEGNA



MANUALE DI USO ED INSTALLAZIONE



8901153200



 MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.	
 EN 13240:2001, AC:2003, AC:2006, A2:2004.	BImSchV Art. 15a B-VG VKF AEA1 Regensburger BStV erfüllt
ANTHEA (1) / MYRIA (2) / LUNA (3)	
Potenza nominale: Puissance nominale: Heizleistung: Nominaal vermogen:	12,0 kW ⁽¹⁾ 11,0 kW ⁽²⁾ 10,0 kW ⁽³⁾
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez.13% O ₂): Mittlere CO- Emission (Bez.13% O ₂): CO-emissie (bij 13% O ₂):	0,11%
Rendimento : Rendement : Energieeffizienz: Rendement:	87,6%
Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur: Temperatuur rook:	300 °C
Particolato: Poussieres: Staub: Stofdeeltjes:	49 mg/Nm3 (13% O ₂) 31 mg/MJ
Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitsabstände (Hinten): Veiligheidsafstand (achteraan):	300 mm
Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (laterales): Sicherheitsabstände (Seitlich): Veiligheidsafstand (zijdelings):	500 mm
Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.Product conform de installatie in een multi-rookkanaal.	
Apparecchio a funzionamento intermittente. Produit à fonctionnement intermittent. Zeitbrand Feuerstätte. Apparatuur voor intermitterende werking.	
Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.Gebruik enkel gepaste pellets.	
Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Lees en respecteer de aanwijzingen!	
Made in Italy COD: 89070080	

 MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.	
 EN 13240:2001, AC:2003, AC:2006, A2:2004.	BImSchV Art. 15a B-VG VKF AEA1 Regensburger BStV erfüllt
MODULO LEGNA	
Potenza nominale: Puissance nominale: Heizleistung: Nominaal vermogen:	12 kW
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez.13% O ₂): Mittlere CO- Emission (Bez.13% O ₂): CO-emissie (bij 13% O ₂):	0,11%
Rendimento : Rendement : Energieeffizienz: Rendement:	87,6%
Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur: Temperatuur rook:	300 °C
Particolato: Poussieres: Staub: Stofdeeltjes:	55 mg/Nm3 (13% O ₂) 33 mg/MJ
Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitsabstände (Hinten): Veiligheidsafstand (achteraan):	300 mm
Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (laterales): Sicherheitsabstände (Seitlich): Veiligheidsafstand (zijdelings):	500 mm
Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.Product conform de installatie in een multi-rookkanaal.	
Apparecchio a funzionamento intermittente. Produit à fonctionnement intermittent. Zeitbrand Feuerstätte. Apparatuur voor intermitterende werking.	
Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.Gebruik enkel gepaste pellets.	
Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Lees en respecteer de aanwijzingen!	
Made in Italy COD: 89070082	

 MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.	
 EN 13240:2001, AC:2003, AC:2006, A2:2004.	BImSchV Art. 15a B-VG VKF AEA1 Regensburger Münchener BStV erfüllt
QUASAR	
Potenza nominale: Puissance nominale: Heizleistung: Nominaal vermogen:	7,9 kW
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez.13% O ₂): Mittlere CO- Emission (Bez.13% O ₂): CO-emissie (bij 13% O ₂):	0,11%
Rendimento : Rendement : Energieeffizienz: Rendement:	78,3%
Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur: Temperatuur rook:	270 °C
Particolato: Poussieres: Staub: Stofdeeltjes:	14 mg/Nm3 (13% O ₂) 9 mg/MJ
Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitsabstände (Hinten): Veiligheidsafstand (achteraan):	300 mm
Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (laterales): Sicherheitsabstände (Seitlich): Veiligheidsafstand (zijdelings):	500 mm
Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.Product conform de installatie in een multi-rookkanaal.	
Apparecchio a funzionamento intermittente. Produit à fonctionnement intermittent. Zeitbrand Feuerstätte. Apparatuur voor intermitterende werking.	
Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.Gebruik enkel gepaste pellets.	
Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Lees en respecteer de aanwijzingen!	
Made in Italy COD: 89070078	

 MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.		 MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.	
 EN 13240:2001, AC:2003, AC:2006, A2:2004.	BImSchV Art. 15a B-VG VKF AEA1 Regensburger Münchener BStV erfüllt	 EN 13240:2001, AC:2003, AC:2006, A2:2004.	BImSchV Art. 15a B-VG VKF AEA1 Regensburger Münchener BStV erfüllt
NADIR / PULSAR		SIRIO / ZENIT / VENUS / COMETA / ALPHA / ORION	
Potenza nominale: Puissance nominale: Heizleistung: Nominaal vermogen:	8 kW	Potenza nominale: Puissance nominale: Heizleistung: Nominaal vermogen:	7,4 kW
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez.13% O ₂): Mittlere CO- Emission (Bez.13% O ₂): CO-emissie (bij 13% O ₂):	0,09%	Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez.13% O ₂): Mittlere CO- Emission (Bez.13% O ₂): CO-emissie (bij 13% O ₂):	0,10%
Rendimento : Rendement : Energieeffizienz: Rendement:	85,0%	Rendimento : Rendement : Energieeffizienz: Rendement:	84,6%
Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur: Temperatuur rook:	240 °C	Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur: Temperatuur rook:	250 °C
Particolato: Poussieres: Staub: Stofdeeltjes:	67 mg/Nm3 (13% O ₂) 42 mg/MJ	Particolato: Poussieres: Staub: Stofdeeltjes:	28 mg/Nm3 (13% O ₂) 19 mg/MJ
Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitsabstände (Hinten): Veiligheidsafstand (achteraan):	300 mm	Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitsabstände (Hinten): Veiligheidsafstand (achteraan):	300 mm
Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (laterales): Sicherheitsabstände (Seitlich): Veiligheidsafstand (zijdelings):	500 mm	Distanze di sicurezza (lato): Distances de sécurité (laterales): Sicherheitsabstände (Seitlich): Veiligheidsafstand (zijdelings):	500 mm
Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.Product conform de installatie in een multi-rookkanaal.		Prodotto conforme all'installazione in canna multipla. Produit conforme à l'installation dans un conduit multiple. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.Product conform de installatie in een multi-rookkanaal.	
Apparecchio a funzionamento intermittente. Produit à fonctionnement intermittent. Zeitbrand Feuerstätte. Apparatuur voor intermitterende werking.		Apparecchio a funzionamento intermittente. Produit à fonctionnement intermittent. Zeitbrand Feuerstätte. Apparatuur voor intermitterende werking.	
Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.Gebruik enkel gepaste pellets.		Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.Gebruik enkel gepaste pellets.	
Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Lees en respecteer de aanwijzingen!		Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Lees en respecteer de aanwijzingen!	
Made in Italy COD: 8901027300		Made in Italy COD: 89070081	

INTRODUZIONE	4
Revisioni della pubblicazione	4
Cura del manuale	4
Come leggere il manuale.....	4
1. AVVERTENZE E CONDIZIONI DI GARANZIA.....	5
1.1. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA.....	5
1.2. AVVERTENZE OPERATIVE.....	5
1.3. CONDIZIONI DI GARANZIA	6
1.3.1. Limiti.....	6
1.3.2. Esclusioni	6
1.4. AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.	6
2. NOZIONI PER L'INSTALLAZIONE SECONDO UNI 10683	7
2.1. L'AMBIENTE DI ESERCIZIO.....	7
2.2. PRECAUZIONI	7
2.3. PRESA D'ARIA ESTERNA.....	8
2.4. COLLEGAMENTO ALLA CANNA FUMARIA.....	9
2.5. CANNA FUMARIA	9
2.5.1. Esempi di canne fumarie.....	10
2.6. COMIGNOLO	11
3. DIMENSIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE.....	12
3.1. LINEA STUFE.....	12
3.2. LINEA MODULO.....	18
4. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	19
4.1. PREPARAZIONE E DISIMBALLO.....	19
4.2. POSIZIONAMENTO	19
4.3. MONTAGGIO E REGOLAZIONE PIEDINI	20
4.4. MONTAGGIO CERAMICHE.....	20
4.5. MONTAGGIO CORNICE (MODULO LEGNA)	20
5. FUNZIONAMENTO	21
5.1. AVVERTENZE PRIMA DELL'ACCENSIONE.....	21
5.2. COMBUSTIBILE	21
5.3. UTILIZZO DELLA STUFA.....	22
5.3.1. CARICAMENTO COMBUSTIBILE	22
5.3.2. CONTROLLO DELLA COMBUSTIONE.....	22
5.3.2.1. Regolazione sui modelli: LUNA – MYRIA – ANTHEA – MODULO.....	23
5.3.2.2. Regolazione sui modelli: QUASAR – ORION – SIRIO – VENUS – COMETA – ZENIT – ALPHA ...	23
5.3.2.3. Regolazione sui modelli: PULSAR – NADIR	23
5.3.3. PRIMA ACCENSIONE.....	24
5.4. PRONTO INTERVENTO	25
6. MANUTENZIONE E PULIZIA	26
6.1. PULIZIE A CURA DELL'UTENTE	26
6.1.1. Pulizia del vetro.....	26
6.1.2. Pulizia deflettori superiori in calorite.....	26
6.1.3. Pulizia della cenere.....	26
6.1.4. Pulizia superfici inox e satinate	26
6.1.5. Pulizia parti verniciate.....	27
6.1.6. Pulizia e caratteristiche dei rivestimenti in marmo e pietra ollare	27
6.1.7. Pulizia canna fumaria.....	27
6.2. PULIZIE A CURA DI PERSONALE SPECIALIZZATO.....	27

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

vogliamo ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordare ai prodotti MCZ. Siamo convinti che, con il suo utilizzo, apprezzerà la qualità del prodotto frutto di progettazione e test accurati. Il nostro obiettivo è coniugare la tecnologia con la semplicità di utilizzo e, soprattutto, con la sicurezza.

Per un funzionamento ottimale della stufa e per poter godere appieno del calore e del senso di benessere che può diffondere nella sua abitazione, La consigliamo di leggere con attenzione il presente libretto prima di effettuare la prima accensione; nell'eventualità dovessero sorgere dubbi oppure problemi, La invitiamo a rivolgersi al rivenditore che le assicurerà la massima collaborazione.

Nel complimentarci ancora, le ricordiamo che la stufa **NON DEVE** essere usata da bambini che vanno sempre tenuti a distanza di sicurezza!

Revisioni della pubblicazione

Allo scopo di migliorare il prodotto, per l'aggiornamento di questa pubblicazione il Costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

E' vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del presente manuale senza l'autorizzazione del Costruttore.

Cura del manuale

- Abbiat cura di questo manuale e conservatelo in un luogo di facile e rapido accesso.
- Nel caso in cui questo manuale venisse smarrito o distrutto o fosse comunque in cattive condizioni richiedetene una copia al vostro rivenditore oppure direttamente al Costruttore specificando i dati di identificazione del prodotto.

Come leggere il manuale

- Una voce fondamentale o che richiede un'attenzione particolare viene riportata con il **"testo in grassetto"**.
- *"Il testo in corsivo"* si utilizza per invitare l'utente a visionare le figure esplicative a lato o a controllare altre sezioni del manuale che possono ampliare la spiegazione.
- **NOTA:** la "NOTA" fornisce al lettore informazioni aggiuntive sull'argomento.

I presenti simboli segnalano messaggi specifici presenti in questo libretto

	<p>ATTENZIONE:</p> <p>Questo simbolo di avvertenza dislocato nei vari punti del presente libretto, indica di leggere attentamente e comprendere il messaggio a cui è riferito poiché la non osservanza di quanto scritto, può provocare seri danni alla stufa e mettere a rischio l'incolumità di chi la utilizza.</p>
	<p>INFORMAZIONI:</p> <p>Con questo simbolo si intende evidenziare quelle informazioni importanti per il buon funzionamento della stufa. Una mancata osservanza di quanto prescritto comprometterà l'utilizzo del prodotto e il funzionamento risulterà insoddisfacente</p>

1. AVVERTENZE E CONDIZIONI DI GARANZIA

1.1. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- L'installazione, il collegamento elettrico, la verifica del funzionamento e la manutenzione vanno eseguite esclusivamente da personale qualificato o autorizzato.
- Installare la stufa secondo tutte le leggi locali, nazionali e le Norme Europee vigenti nel luogo, regione o stato.
- Questo apparecchio non è utilizzabile da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con scarsa esperienza e conoscenza a meno che non siano visionati od istruiti sull'uso dell'apparecchio dalla persona che è responsabile per la sua sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente il combustibile raccomandato da MCZ. L'apparecchio non deve essere utilizzato come inceneritore. Tassativamente vietato l'utilizzo di combustibili liquidi.
- Per il corretto uso della stufa e delle apparecchiature ad essa collegate e per prevenire incidenti si devono sempre osservare le indicazioni riportate nel presente libretto.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione l'utente, o chiunque si appresti ad operare sulla stufa, dovrà aver letto e compreso l'intero contenuto del presente libretto di istruzioni.
- La stufa deve essere destinata solamente all'uso per il quale è prevista. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Non utilizzare la stufa come scala o struttura d'appoggio.
- Non mettere ad asciugare biancheria sulla stufa; eventuali stendibiancheria o simili devono essere tenuti ad apposita distanza dalla stufa. Pericolo d'incendio.
- Valutare le condizioni statiche del piano su cui graverà il peso della stufa e provvedere ad un adeguato isolamento nel caso sia costruito in materiale infiammabile (es. legno, moquette, plastica).
- Evitare l'installazione in locali con presenza d'apparecchi a gas tipo B, cappe con o senza estrattore, pompe di calore, condotti di ventilazione di tipo collettivo.
- Evitare la presenza nel locale di più canne fumarie funzionanti oppure la vicinanza di una tromba delle scale e verificare che in locali adiacenti

comunicanti non ci sia la presenza di apparecchiature il cui utilizzo contemporaneo crei una depressione in uno dei due locali.

- Ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto è totalmente a carico dell'utente e solleva la MCZ da ogni responsabilità civile e penale.
- Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata di particolari non originali della stufa può essere pericoloso per l'incolumità dell'operatore e sollevano la MCZ da ogni responsabilità civile e penale.
- Parti delle superfici della stufa sono molto calde (porta, maniglia, vetro, tubo uscita fumi, ecc). Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, come ad esempio guanti a protezione termica o sistemi di azionamento tipo "manofredda".
- Un'errata installazione o una cattiva manutenzione (non conformi a quanto riportato nel presente libretto) possono causare danni a persone, animali o cose. In questo caso MCZ è sollevata da ogni responsabilità civile o penale.

1.2. AVVERTENZE OPERATIVE

- **Nell'uso dell'apparecchio devono essere soddisfatte tutte le leggi locali, nazionali e le Norme Europee vigenti nel luogo, regione o stato.**
- Spegner la stufa in caso di guasto o cattivo funzionamento.
- Installare la stufa in locali adeguati alla lotta antincendio e predisposti da tutti i servizi quali alimentazioni aria e scarico per i fumi.
- Non accendere il fuoco con materiali infiammabili.

INFORMAZIONI:

- Per qualsiasi problema rivolgersi al rivenditore o a personale qualificato ed autorizzato da MCZ ed in caso di riparazione esigere parti di ricambio originali.
- Controllare e pulire periodicamente il condotto di scarico dei fumi secondo quanto prevede la normativa vigente nel paese d'installazione
- Conservare con cura il presente libretto di istruzioni poiché deve accompagnare la stufa durante tutta la sua vita. Se dovesse essere venduta o trasferita ad un altro utente assicurarsi sempre che il libretto accompagni il prodotto.

1.3. CONDIZIONI DI GARANZIA

La MCZ garantisce il prodotto, **ad esclusione degli elementi soggetti a normale usura** sotto riportati, per la durata di due anni dalla data di acquisto che viene comprovata da un documento probante che riporti il nominativo del venditore e la data in cui è stata effettuata la vendita, l' inoltro del certificato di garanzia compilato entro 8 gg. e se il prodotto è stato installato e collaudato da installatore specializzato e secondo le dettagliate istruzioni indicate nel libretto di istruzioni in dotazione al prodotto.

Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti riconosciute difettose all'origine per vizi di fabbricazione.

1.3.1. Limiti

Non rientrano in garanzia le parti soggette a normale usura quali: **guarnizioni, vetri, e tutte le parti asportabili dal focolare.**

Le parti sostituite saranno garantite per il rimanente periodo di garanzia decorrente dalla data di acquisto del prodotto.



In particolare i vetri sono garantiti fino al momento in cui il posatore autorizzato MCZ, ne attesta la perfetta integrità nel momento in cui la posa in opera è ultimata.

1.3.2. Esclusioni

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso, di errata manutenzione, di installazione non conforme con quanto specificato dalla MCZ (vedi capitoli relativi in questo manuale d'uso).

La MCZ declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, animali o cose in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel libretto istruzioni e concernenti, specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

In caso di inefficienza del prodotto rivolgersi al rivenditore e/o all'importatore di zona.

I danni causati da trasporto e o movimentazione sono esclusi dalla garanzia.

Per l'installazione e l'uso del prodotto, si deve far riferimento esclusivamente al libretto in dotazione.

La garanzia decade in caso di danni recati per manomissioni all'apparecchio, agenti atmosferici,

calamità naturali, scariche elettriche, incendi, difettosità dell'impianto elettrico ed idraulico e da assenza o non corretta manutenzione secondo istruzioni del costruttore.



RICHIESTA DI INTERVENTO

La richiesta di intervento deve essere inoltrata al rivenditore il quale provvederà ad inoltrare la chiamata al servizio assistenza tecnica MCZ.



MCZ declina ogni responsabilità nel caso il prodotto ed ogni altro accessorio vengano utilizzati impropriamente o modificati senza autorizzazione.

Per ogni sostituzione si devono usare solo parti di ricambio originali MCZ.

1.4. AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente l'apparecchio consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli apparecchi, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.

2. NOZIONI PER L'INSTALLAZIONE SECONDO UNI 10683

2.1. L'AMBIENTE DI ESERCIZIO

Per un buon funzionamento ed una buona distribuzione della temperatura la stufa va posizionata in un luogo dove possa affluire l'aria necessaria per la combustione (devono essere disponibili almeno 60 m³/h) secondo la norma per l'installazione e secondo le norme vigenti nel paese.

Il volume dell' ambiente non deve essere inferiore a 60 m³.

L'aria deve entrare attraverso aperture permanenti praticate sulle pareti (in prossimità della stufa) che danno all'esterno con una sezione minima di 150 cm².

Dette aperture (prese d'aria) devono essere realizzate in modo tale da non poter essere in alcun modo ostruite.

L'aria può essere presa anche da locali attigui a quello da ventilare purché questi siano dotati di presa d'aria esterna e non siano adibiti a camera da letto e bagno o dove non esiste pericolo di incendio come ad esempio: garage, legnaie, magazzini di materiale infiammabile rispettando tassativamente quanto prescritto dalle norme vigenti.



- **Non è ammessa l'installazione della stufa nelle camere da letto, nei bagni o doccia, e dove è già installato un altro apparecchio da riscaldamento senza un afflusso di aria autonomo (caminetto, stufa ecc.).**
- **È vietato il posizionamento della stufa in ambiente con atmosfera esplosiva.**
- **Il pavimento del locale dove verrà installato la stufa deve essere dimensionato adeguatamente per supportare il peso dello**
- **In presenza di pavimento in legno predisporre il piano salvapavimento e comunque in conformità alle norme vigenti nel paese stesso.**
- **Se le pareti non sono incombustibili posizionare la stufa ad una distanza minima posteriore di almeno 5 cm.**
- **Un'eccessiva vicinanza della stufa al muro può creare sovratemperature e danni all'intonaco (ingiallimento, sgretolature, ecc..)**

2.2. PRECAUZIONI

L'installazione della stufa deve essere fatta in luogo idoneo da permettere le normali operazioni di apertura e manutenzione ordinaria.

L'ambiente deve essere:

- predisposto alle condizioni ambientali di funzionamento
- predisposto di adeguato sistema di evacuazione dei fumi
- dotato di aerazione esterna


IMPORTANTE!

- L'installazione ed il montaggio della stufa devono essere eseguiti da personale qualificato.
- La stufa deve essere collegata ad una canna fumaria o ad un condotto verticale che possa scaricare i fumi nel punto più alto dell'abitazione.
- La stufa deve essere collegata a canna fumaria o condotto verticale interno od esterno, conformemente alle norme vigenti.
- I fumi sono comunque derivati da combustione di essenze del legno quindi se escono a contatto o vicino a pareti possono sporcarle.
- Prima di posizionare la stufa si deve realizzare il foro per la presa d'aria esterna.

2.3. PRESA D'ARIA ESTERNA

E' indispensabile che nel locale dove viene installata la stufa possa affluire almeno tanta aria quanta ne viene richiesta dalla regolare combustione dell'apparecchio e dalla ventilazione del locale. Ciò può avvenire a mezzo di aperture permanenti praticate sulle pareti del locale da ventilare che danno verso l'esterno o ambienti arieggiati secondo UNI 10683 REV.

A tale scopo realizzare sulla parete esterna in prossimità della stufa un foro di transito con sezione libera minima di 150 cm². (foro diametro 15 cm o rettangolare 10x15cm), protetto da una griglia all'interno e all'esterno .

La presa d'aria deve inoltre:

- essere comunicante direttamente con l'ambiente d'installazione
- essere protetta con griglia, rete metallica antinsetto o una idonea protezione purchè non riduca la sezione minima.
- posizionata in modo da evitare che possa essere ostruita
- nel caso di canalizzazioni, fino a 3,5 ml aumentare la sezione di circa 5% mentre per misure superiori aumentare del 15%.



Ricordare che le griglie di aerazione riportano sempre la sezione utile in cm² su un lato della stessa. Nella scelta della griglia e della dimensione del foro, verificare che la sezione utile della griglia sia maggiore o uguale dalla sezione richiesta da MCZ per il funzionamento del prodotto.

Non è d'obbligo collegare la presa d'aria direttamente alla stufa ma dalla sezione sopra citata devono essere comunque garantiti circa 50 m³/h di aria. Vedere norma UNI10683 REV.


IMPORTANTE!

L'afflusso dell'aria può essere ottenuto anche da un locale adiacente a quello d'installazione purché tale flusso possa avvenire liberamente attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno; da evitare prese d'aria in collegamento con centrali termiche, garages, cucine o bagni.

2.4. COLLEGAMENTO ALLA CANNA FUMARIA

Il collegamento alla canna fumaria è un elemento molto importante che va eseguito con cura ed attenzione. Le stufe hanno lo scarico fumi superiore o posteriore.

Il montaggio del tubo di scarico fumo deve essere effettuato in modo da garantire la tenuta durante il funzionamento dell'apparecchio in depressione ed evitare la formazione e il trasporto verso la stufa delle condense.

Eventuali dispositivi di regolazione manuale del tiraggio inseriti nel tubo non devono chiudere ermeticamente la sezione interna del condotto. Tali serrande devono essere dotate di un meccanismo idoneo ad evitare la completa rotazione della valvola in posizione chiusa. La superficie minima dell'apertura di sicurezza deve essere il 3% della sezione di passaggio e non inferiore a 10 cm². Se il canale da fumo ha un tratto orizzontale, questo deve avere andamento ascensionale con pendenza minima del 3-5% (3-5 cm per ogni metro).

La parte orizzontale inclinata non deve avere una lunghezza superiore ai 2 ml.



E' vietato l'impiego di tubi flessibili e in fibrocemento. Il tubo da fumo non deve attraversare locali nei quali è vietata l'installazione d'apparecchi a combustione. E' vietato l'impiego di tubi in contropendenza.

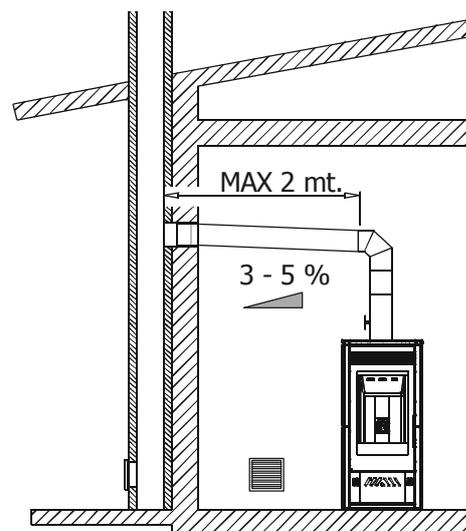
2.5. CANNA FUMARIA

La canna fumaria è l'elemento fondamentale per lo smaltimento dei fumi e quindi deve avere i seguenti requisiti:

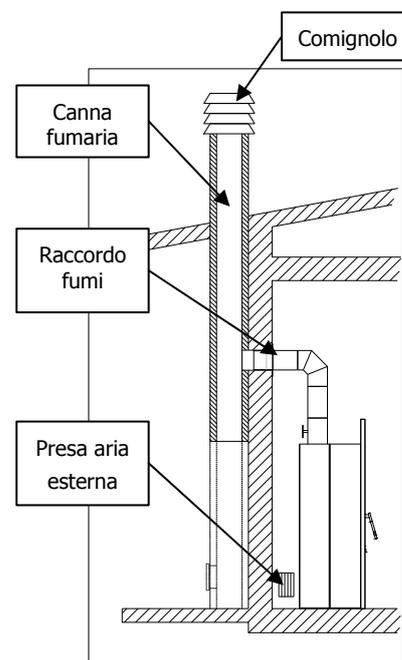
- Essere impermeabile e termicamente isolata.
- Essere realizzata con materiali idonei a resistere al calore, all'azione dei prodotti della combustione ed alle eventuali condense.
- Avere un andamento verticale con deviazioni all'asse non superiori a 45° e priva di strozzature.
- deve essere idonea alle specifiche condizioni di funzionamento del prodotto e provvista di marchiatura CE (EN1856-1, EN1443).
- deve essere correttamente dimensionata per soddisfare le esigenze di tiraggio/smaltimento fumi necessario al regolare funzionamento del prodotto (EN13384-1).
- Avere sezione interna preferibilmente circolare.
- Se preesistente ed ha funzionato deve essere pulita.



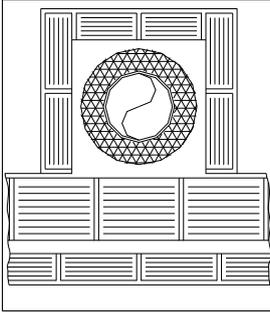
La canna fumaria è di primaria importanza per il corretto funzionamento e la sicurezza della vostra stufa.



Esempio di collegamento alla canna fumaria

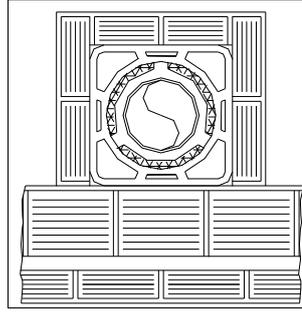


2.5.1. Esempi di canne fumarie



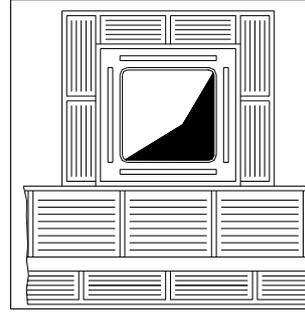
Canna fumaria in acciaio AISI 316 con doppia camera isolata con fibra ceramica o equivalente resistente a 400°C.

OTTIMA



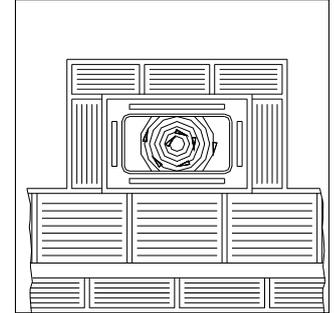
Canna fumaria in refrattario con doppia camera isolata e camicia esterna in congelo-merato cementizio alleggerito con materiale alveolare tipo argilla.

BUONA



Canna fumaria tradizionale in argilla sezione quadrata con inserti vuoti isolanti.

MEDIOCRE



Evitare canne fumarie con sezione rettangolare interna in cui lato maggiore sia doppio del minore tipo 20x40 o 15x30.

SCARSA

Per le canne fumarie a sezione quadrata o rettangolare gli spigoli interni devono essere arrotondati con raggio non inferiore a 20mm. Per la sezione rettangolare il rapporto tra dimensione interne deve essere $\leq 1,5$.

Le sezioni/lunghezze della canna fumaria riportate nella tabella dei dati tecnici sono indicazioni per una corretta installazione. Eventuali configurazioni alternative devono essere correttamente dimensionate secondo la norma EN13384-1.

E' consigliato che il condotto fumario sia dotato di una camera di raccolta di materiali solidi situata sotto l'imbocco del canale da fumo in modo da essere facilmente apribile ed ispezionabile da uno sportello a tenuta d'aria.



IMPORTANTE!

Nel caso in cui si dubiti delle prestazioni della propria canna fumaria o le dimensioni della stessa siano diverse da quelle raccomandate, è vivamente consigliato eseguire, da parte di un posatore autorizzato MCZ, un sopralluogo preventivo ed una misurazione strumentale delle prestazioni della canna fumaria (misurazione con micromanometro)

MCZ s.p.a. declina ogni responsabilità riguardo al cattivo funzionamento della stufa se questo è imputabile all'utilizzo di una canna fumaria male dimensionata ed installata in modo da non soddisfare i requisiti elencati.

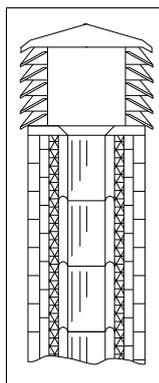
2.6. COMIGNOLO

Spesso se sottovalutato costituisce l'impedimento terminale al corretto funzionamento del "sistema camino".

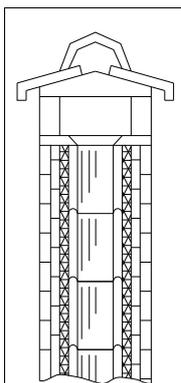
Il tiraggio della canna fumaria è anche funzione del suo comignolo.

E' pertanto indispensabile che, se costruito artigianalmente, lo sviluppo delle quattro sezioni di sfogo corrispondano a più di due volte la sezione interna della canna fumaria.

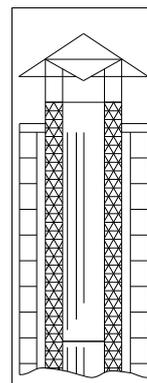
Dovendo sempre superare il colmo del tetto, il comignolo sarà esposto ai quattro venti, pertanto si consiglia d'utilizzarne di tipo industriale.



Comignolo industriale ad elementi sovrapposti prefabbricati.
Consente un ottimo smaltimento dei fumi.



Comignolo tradizionale artigianale.
La giusta sezione di sfogo deve essere minimo 2 volte la sezione interna della canna fumaria ideale 2,5 volte.



Comignolo per canna fumaria in acciaio con cono interno deflettore dei fumi.
Consente un ottimo smaltimento dei fumi.

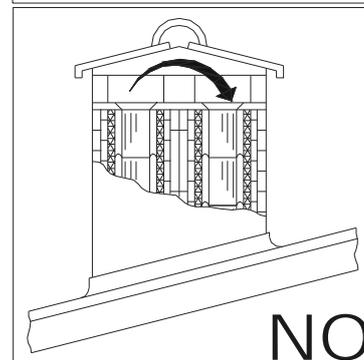
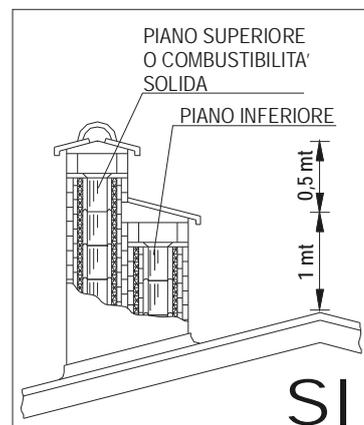
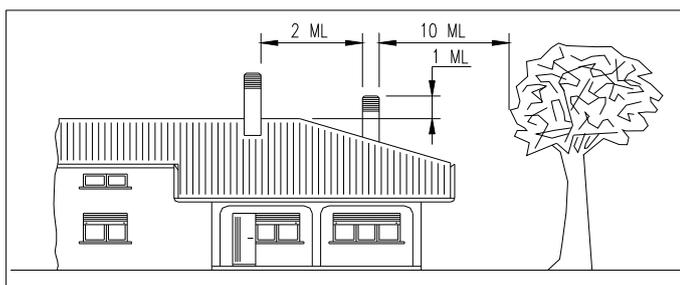
Il comignolo deve rispondere ai seguenti requisiti:

- Avere sezione interna equivalente a quella del camino.
- Avere sezione utile d'uscita non minore del doppio di quella interna della canna fumaria.
- Essere costruito in modo d'impedire la penetrazione nella canna fumaria di pioggia, neve e di qualsiasi corpo estraneo.
- Essere posizionato in modo da garantire un'adeguata dispersione dei fumi e comunque al di fuori della zona di reflusso in cui è favorita la formazione di contropressioni.



In caso di canne fumarie appaiate il comignolo della combustibilità solida o quello del piano superiore dovrà sovrastare d'almeno 50cm gli altri al fine d'evitare trasferimenti di pressione tra canne appaiate.

Il comignolo non deve avere ostacoli entro i 10 mt tipo muri, falde ed alberi. In caso contrario innalzare lo stesso d'almeno 1mt sopra l'ostacolo e nel caso di altri comignoli nelle vicinanze distanziarli d'almeno 2 mt ed in ogni caso il comignolo deve oltrepassare il colmo del tetto d'almeno 1mt.



3. DIMENSIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE

3.1. LINEA STUFE

LUNA		Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti	
	Consumo orario	2,6 kg/h – 1,8 kg/h	
	Potenza termica massima	kW 10/ Kcal 8600	
	Potenza termica minima	kW 4,5/ Kcal 3870	
	Rendimento	87,6%	
	Volume riscaldabile *	215/40 - 246/35 - 287/30	
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar	
	Temperatura fumi	300 °C	
	Particolato	49 mg/Nm ³ (13% O ₂) 31 mg/MJ	
	Uscita fumi	Ø 15 cm	
Dimensioni focolare	42,5 x 40 - h 43.5		
Peso netto	Kg 250		
Preso aria esterna comburente	cm ² 150		
Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,11 %		
Portata massica del fumi	10,8 g/s		
Canna fumaria			
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22		
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20		
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18		
Note			
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente			
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato			

MYRIA		Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti	
	Consumo orario	2,9 kg/h – 2,0 kg/h	
	Potenza termica massima	kW 11/ Kcal 9460	
	Potenza termica minima	kW 4,5/ Kcal 3870	
	Rendimento	87,6%	
	Volume riscaldabile *	237/40 - 270/35 - 315/30	
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar	
	Temperatura fumi	300 °C	
	Particolato	49 mg/Nm ³ (13% O ₂) 31 mg/MJ	
	Uscita fumi	Ø 15 cm	
Dimensioni focolare	42,5 x 40 - h 43.5		
Peso netto	Kg 250		
Preso aria esterna comburente	cm ² 150		
Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,11 %		
Portata massica del fumi	11,0 g/s		
Canna fumaria			
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22		
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20		
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18		
Note			
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente. Il vano sopra la camera di combustione deve essere utilizzato solo come scaldavivande.			
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato			

ANTHEA		Caratteristiche tecniche	
		Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
		Consumo orario	3,1 kg/h – 2,2 kg/h
		Potenza termica massima	kW 12/ Kcal 10320
		Potenza termica minima	kW 4,5/ Kcal 3870
		Rendimento	87,6%
		Volume riscaldabile *	258/40 - 295/35 - 344/30
		Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
		Temperatura fumi	300 °C
		Particolato	49 mg/Nm ³ (13% O ₂) 31 mg/MJ
		Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	42,5 x 40 - h 43,5	
	Peso netto	Kg 250	
	Presenza aria esterna comburente	cm ² 150	
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,11 %	
	Portata massica del fumi	11,2 g/s	
	Canna fumaria		
	Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
	Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
	Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
	Note		
	La stufa è una apparecchio a combustione intermittente. Il vano sopra la camera di combustione deve essere utilizzato solo come scaldavivande.		
	* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

QUASAR Ceramica		Caratteristiche tecniche	
		Tipo di combustibile	Legna – Tronchetti
		Consumo orario	2,3 kg/h – 1,6 kg/h
		Potenza termica massima	kW 7,9 / Kcal 6794
		Potenza termica minima	kW 3,9 / Kcal 3354
		Rendimento	78,3 %
		Volume riscaldabile *	170/40 - 194/35 - 226/30
		Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
		Temperatura fumi	270 °C
		Particolato	14 mg/Nm ³ (13% O ₂) 9 mg/MJ
		Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	33 x 32,5 - h 40	
	Peso netto	Kg 180	
	Presenza aria esterna comburente	cm ² 150	
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,11 %	
	Portata massica del fumi	9 g/s	
	Canna fumaria		
	Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
	Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
	Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
	Note		
	La stufa è una apparecchio a combustione intermittente		
	* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

QUASAR Acciaio	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna – Tronchetti
	Consumo orario	2,3 kg/h – 1,6 kg/h
	Potenza termica massima	kW 7,9 / Kcal 6794
	Potenza termica minima	kW 3,9 / Kcal 3354
	Rendimento	78,3 %
	Volume riscaldabile *	170/40 - 194/35 - 226/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	270 °C
	Particolato	14 mg/Nm ³ (13% O ₂) 9 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	33 x 32,5 - h 40
	Peso netto	Kg 175
	Presenza aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,11 %
	Portata massica del fumi	9 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente.		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

PULSAR	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna – Tronchetti
	Consumo orario	2,2 Kg/h – 1,5 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 8 / Kcal 6880
	Potenza termica minima	kW 3,9 / Kcal 3354
	Rendimento	85 %
	Volume riscaldabile *	172/40 - 197/35 - 229/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	240 °C
	Particolato	67 mg/Nm ³ (13% O ₂) 42 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	29 x 29,5 - h 30
	Peso netto	Kg 140
	Presenza aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,09 %
	Portata massica del fumi	10,2 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

NADIR	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna – Tronchetti
	Consumo orario	2,2 Kg/h – 1,5 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 8 / Kcal 6880
	Potenza termica minima	kW 3,9 / Kcal 3354
	Rendimento	85 %
	Volume riscaldabile *	172/40 - 197/35 - 229/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	240 °C
	Particolato	67 mg/Nm ³ (13% O ₂) 42 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	29 x 29,5 - h 30
	Peso netto	Kg 140
	Presenza aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,09 %
	Portata massica del fumi	10,2 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

VENUS	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
	Consumo orario	2,0 Kg/h – 1,4 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 7,4 / Kcal 6364
	Potenza termica minima	kW 3,6 / Kcal 3096
	Rendimento	84,6 %
	Volume riscaldabile *	159/40 - 182/35 - 212/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	250 °C
	Particolato	28 mg/Nm ³ (13% O ₂) 19 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	32,5 x 32 - h 40
	Peso netto	Kg 170
	Presenza aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,10 %
	Portata massica del fumi	8,5 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

ORION	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
	Consumo orario	2,0 Kg/h – 1,4 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 7,4 / Kcal 6364
	Potenza termica minima	kW 3,6 / Kcal 3096
	Rendimento	84,6 %
	Volume riscaldabile *	159/40 - 182/35 - 212/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	250 °C
	Particolato	28 mg/Nm ³ (13% O ₂) 19 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	32,5 x 32 - h 40
	Peso netto	Kg 170
	Presa aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,10 %
	Portata massica del fumi	8,5 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

ALPHA	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
	Consumo orario	2,0 Kg/h – 1,4 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 7,4 / Kcal 6364
	Potenza termica minima	kW 3,6 / Kcal 3096
	Rendimento	84,6 %
	Volume riscaldabile *	159/40 - 182/35 - 212/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	250 °C
	Particolato	28 mg/Nm ³ (13% O ₂) 19 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	32,5 x 32 - h 40
	Peso netto	Kg 170
	Presa aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,10 %
	Portata massica del fumi	8,5 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente. Il vano sopra la camera di combustione deve essere utilizzato solo come scaldavivande.		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

ZENIT	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
	Consumo orario	2,0 Kg/h – 1,4 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 7,4 / Kcal 6364
	Potenza termica minima	kW 3,6 / Kcal 3096
	Rendimento	84,6 %
	Volume riscaldabile *	159/40 - 182/35 - 212/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	250 °C
	Particolato	28 mg/Nm ³ (13% O ₂) 19 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	32,5 x 32 - h 40
	Peso netto	Kg 170
	Presa aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,10 %
	Portata massica del fumi	8,5 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è un apparecchio a combustione intermittente. Il vano sopra la camera di combustione deve essere utilizzato solo come scaldavivande.		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

SIRIO	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
	Consumo orario	2,0 Kg/h – 1,4 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 7,4 / Kcal 6364
	Potenza termica minima	kW 3,6 / Kcal 3096
	Rendimento	84,6 %
	Volume riscaldabile *	159/40 - 182/35 - 212/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	250 °C
	Particolato	28 mg/Nm ³ (13% O ₂) 19 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	32,5 x 32 - h 40
	Peso netto	Kg 170
	Presa aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O ₂)	0,10 %
	Portata massica del fumi	8,5 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è un apparecchio a combustione intermittente. Il vano sopra la camera di combustione deve essere utilizzato solo come scaldavivande.		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

COMETA	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
	Consumo orario	2,0 Kg/h – 1,4 Kg/h
	Potenza termica massima	kW 7,4 / Kcal 6364
	Potenza termica minima	kW 3,6 / Kcal 3096
	Rendimento	84,6 %
	Volume riscaldabile *	159/40 - 182/35 - 212/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	250 °C
	Particolato	28 mg/Nm3 (13% O2) 19 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	32,5 x 32 - h 40
	Peso netto	Kg 170
	Presa aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O2)	0,10 %
	Portata massica del fumi	8,5 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente. Il vano sopra la camera di combustione deve essere utilizzato solo come scaldavivande.		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

3.2. LINEA MODULO

MODULO	Caratteristiche tecniche	
	Tipo di combustibile	Legna - Tronchetti
	Consumo orario	3,1 kg/h – 2,2 kg/h
	Potenza termica massima	kW 12/ Kcal 10320
	Potenza termica minima	kW 4,5/ Kcal 3870
	Rendimento	87,6%
	Volume riscaldabile *	258/40 - 295/35 - 344/30
	Tiraggio minimo	12 Pa / 0,12 mbar
	Temperatura fumi	300 °C
	Particolato	55 mg/Nm3 (13% O2) 33 mg/MJ
	Uscita fumi	Ø 15 cm
	Dimensioni focolare	42,5 x 40 - h 43,5
	Peso netto	Kg 215
	Presa aria esterna comburente	cm ² 150
	Emissione CO nei fumi (13 %O2)	0,11%
	Portata massica del fumi	11,2 g/s
Canna fumaria		
Fino a 5 mt.	20x30 cm Ø22	
Fra 5 e 7 mt.	20x20 cm Ø20	
Oltre 7 mt.	18x18 cm Ø18	
Note		
La stufa è una apparecchio a combustione intermittente		
* Dati che possono variare a seconda del combustibile usato		

4. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO



IMPORTANTE!

La stufa deve essere posata e collegata alla canna fumaria da un tecnico specializzato o da personale competente in modo che ogni regolamento locale o nazionale sia soddisfatto e comunque in accordo con la norma UNI 10683 REV.

Quando viene sballata la stufa e le relativa cornice, verificare il perfetto funzionamento di ogni sua parte od eventuali danni dovuti al trasporto. Se la stufa viene installata in un luogo di difficile accesso è possibile alleggerire il peso togliendo gli elementi interni che compongono il focolare. Si raccomanda di riposizionare correttamente ogni elemento.

4.1. PREPARAZIONE E DISIMBALLO

Aprire l'imballo, togliere le reggette, rimuovere la stufa dal bancale e posizionarla nel luogo prescelto facendo attenzione che sia conforme con quanto previsto.

La stufa deve essere sempre movimentata in posizione verticale esclusivamente tramite carrelli. Si deve porre particolare attenzione affinché la porta e il suo vetro siano preservati da urti meccanici che ne compromettono l'integrità.

Comunque la movimentazione dei prodotti deve essere fatta con cautela. Se possibile disimballare la stufa nei pressi dell'area dove verrà installata.

I materiali che compongono l'imballo non sono né tossici né nocivi, pertanto non richiedono particolari processi di smaltimento.

Lo stoccaggio, lo smaltimento o eventualmente il riciclaggio è a cura dell'utilizzatore finale in conformità delle vigenti leggi in materia.



Esempio imballo stufa

4.2. POSIZIONAMENTO

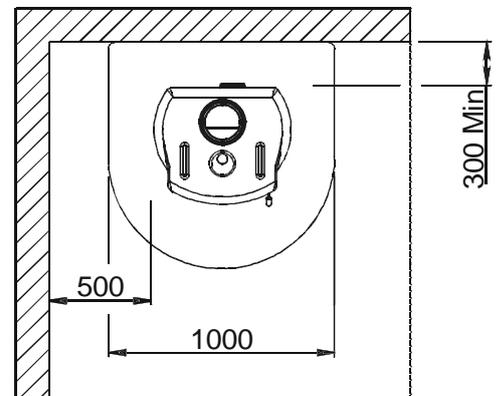
Valutare sempre le condizioni statiche del piano su cui graverà il peso.

Se la parete posteriore è di materiale infiammabile, bisogna isolarla opportunamente e posizionare la stufa almeno a 30 cm da essa. Lateralmente l'isolamento dovrà arrivare almeno a 50 cm dagli spigoli estremi di destra, sinistra e superiore.



Qualora la stufa venga posizionato sopra un pavimento di materiale infiammabile si consiglia un adeguato isolamento.

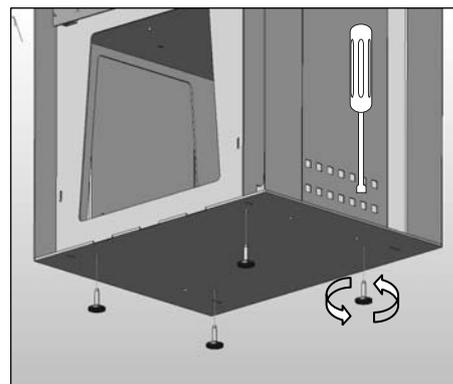
Non possono essere immagazzinati oggetti e parti sensibili al calore o infiammabili in prossimità della stufa; tenere comunque tali oggetti o parti tremolabili ad una distanza frontale minima di 100 cm dal punto d'ingombro più esterno dell'apparecchio.



4.3. MONTAGGIO E REGOLAZIONE PIEDINI

Alcuni modelli prevedono il montaggio dei piedini di appoggio, la cui funzione è quella di livellare (mettere a bolla) la stufa in modo che sia allineata e ben stabile al suolo. Nel caso del Modulo Legna i piedini permettono anche di sollevare la struttura al fine di evitare che la cornice di abbellimento venga a contatto con il pavimento. La regolazione corretta prevede che la cornice rimanga staccata dal pavimento di circa 0,5 cm.

I piedini sono avvitati al basamento della struttura ed è possibile installarli come illustrato in figura e regolarli con un cacciavite agendo sulla testa dei piedini.



4.4. MONTAGGIO CERAMICHE

Per il montaggio delle ceramiche di ogni specifico modello di stufa a legna, vi rimandiamo al manuale di installazione ceramiche contenuto all'interno dell'imballo di quest'ultima. Solo per il montaggio della cornice d'abbellimento del prodotto Modulo, qui di seguito riportiamo le istruzioni.

4.5. MONTAGGIO CORNICE (MODULO LEGNA)

Per il montaggio della cornice della stufa, dopo averla sballata, togliere il top della stufa svitando le quattro viti poste superiormente, accostare la cornice alla struttura e proseguire secondo le fasi sotto indicate

FASE 1

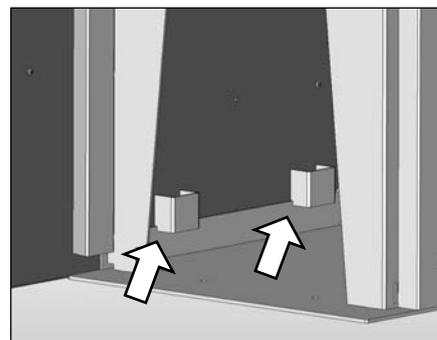
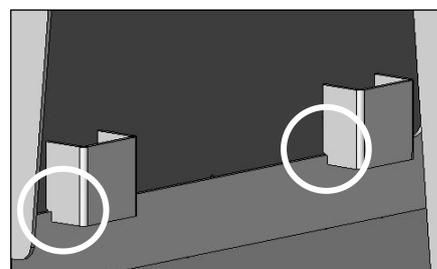
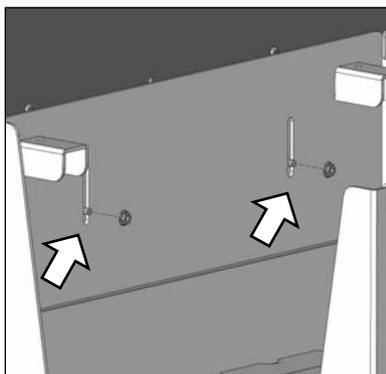
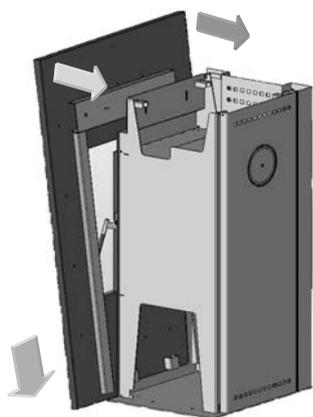
Avvicinare ed incastrare i supporti inferiori della cornice nelle apposite feritoie poste nella parte bassa della struttura della stufa.

FASE 2

Avvicinare la cornice ed accostarla all'estremità superiore della struttura in modo da far combaciare le viti con i fori presenti sulla struttura stessa. Ancorare la cornice con le apposite viti di fissaggio come illustrato in figura.



Eseguita tale operazione assicurarsi del corretto fissaggio della cornice alla struttura della stufa verificando che quest'ultima sia saldamente ancorata.



Fase 1 Incastrare i supporti inferiori della cornice sulla parte bassa della struttura

Fase 2 Accostare la cornice alla struttura come indicato in figura ed ancorare la stessa mediante le viti e i bulloni di fissaggio

5. FUNZIONAMENTO

5.1. AVVERTENZE PRIMA DELL'ACCENSIONE

Assicurarsi di avere letto e compreso perfettamente il contenuto di questo libretto istruzioni.

Togliere dal focolare della stufa e dalla porta tutti i componenti potrebbero bruciare (istruzioni ed etichette adesive varie).

Togliere gli adesivi dal vetroceramico altrimenti l'alta temperatura può scioglierli e danneggiare irreparabilmente il vetro. In tal caso MCZ non riconosce la garanzia sul vetro stesso.

La stufa può essere posizionata sia ad angolo sia a parete.



Evitare di toccare la stufa durante l'accensione iniziale, in quanto la vernice in questa fase completa la sua essiccazione e si indurisce.

E' buona prassi garantire una efficace ventilazione dell'ambiente durante l'accensione iniziale, in quanto la stufa esalerà un po' di fumo e odore di vernice.

Se necessario rinfrescare la vernice con la bomboletta spray con il colore dedicato. (vedere "Accessori per stufe")

Non rimanere in prossimità della stufa e come detto, aerare l'ambiente. Il fumo e l'odore di vernice svaniranno dopo circa un'ora di funzionamento ricordando comunque che non sono nocivi alla salute.



La stufa sarà soggetta ad espansione e contrazione durante le fasi di accensione e quella di raffreddamento, pertanto potrà emettere dei leggeri scricchiolii.

Il fenomeno è assolutamente normale essendo la struttura costruita in acciaio laminato e non dovrà essere considerato un difetto.



E' estremamente importante assicurarsi di non surriscaldare subito la stufa, ma portarla gradatamente in temperatura.

In questo modo si eviteranno danni alle saldature e alla struttura in acciaio.

Non cercate da subito le prestazioni di riscaldamento !

5.2. COMBUSTIBILE

COMBUSTIBILE: Legna

Per avere il massimo rendimento della Vostra stufa è di primaria importanza l'utilizzo di **legna** con adeguate caratteristiche.

Si può utilizzare legna per riscaldamento tipo **quercia-faggio-frassino-robinia-rovere** oppure tronchetti di legno pressati non resinati. **Quest'ultimi hanno un potere calorifico elevato e**

devono essere usati con cautela per evitare surriscaldamenti dannosi alla stufa.

I combustibili tipo pioppo-pino-tiglio-castano sono a basso potere calorifico essendo legna dolce, cioè tenera, e di breve durata. Per tutti i tipi elencati risulta fondamentale l'umidità in essi contenuta.

Tempo di essiccamento legna (es.faggio)	Umidità %	Potere calorifico Kcal/h
Appena tagliata	50	/
3 Mesi	40	2410
6 Mesi	35	2700
9 Mesi	30	2900
12 Mesi	25	3150
15 Mesi	20	3400
18 Mesi	15	3710
21 Mesi	10	3980



Una percentuale alta d'umidità provoca fenomeni di condensa nel condotto fumi causando un'alterazione del tiraggio e generando fumo ed un notevole deposito di fuliggine nel focolare, sul vetro della portina e sulla canna fumaria con successivo possibile rischio d'incendio della stessa; inoltre determina una efficienza globale molto più bassa.

L'utilizzo di legna umida o trattata, sprigiona una quantità di fumo superiore alla norma che può sporcare il vetro con più rapidità. Anche le basse prestazioni della canna fumaria possono pregiudicare la pulizia del vetro, visto che il fumo permane in camera di combustione più a lungo del normale.



Non usare combustibili trattati (legno verniciato o laccato) o non conformi (plastica o derivati) che possano sprigionare sostanze tossiche o inquinanti. Non bruciare rifiuti.

I gas prodotti da una combustione derivante dall'utilizzo di combustibile non idoneo possono causare danni alla stufa, alla canna fumaria, inquinare e compromettere la Vostra salute.

5.3. UTILIZZO DELLA STUFA

5.3.1. CARICAMENTO COMBUSTIBILE

Per il caricamento del combustibile basta aprire la portina ruotando/sollevando la maniglia e tirando a sé la porta.

Durante l'uso le parti metalliche ed il vetro raggiungono temperature elevate, quindi bisogna utilizzare l'apposito guanto termico in dotazione.

Durante la combustione la porta della camera di combustione deve rimanere chiusa.



E' vietato caricare quantitativi di combustibile superiori a quelli indicati nella schede tecniche di ogni singolo prodotto.

Quantitativi eccessivi di combustibile inseriti in camera di combustione possono danneggiare e deformare il focolare e la struttura della stufa.

MCZ non risponde di eventuali danni causati da sovraccarichi di combustibile o dall'utilizzo di combustibili non conformi alle specifiche.

5.3.2. CONTROLLO DELLA COMBUSTIONE

A seconda del modello di stufa che si possiede, la regolazione della combustione e quindi dell'ingresso dell'aria comburente, è leggermente diversa ma comunque sempre attuabile attraverso una semplice leva o pomello. Il semplice spostamento o rotazione di tale leva permette di aumentare o diminuire il quantitativo di aria in ingresso all'interno della camera di combustione. L'aria in ingresso si distingue in:

ARIA PRIMARIA:

L'aria primaria è quella che viene immessa alla base della fiamma per favorire soprattutto l'operazione di accensione della stufa

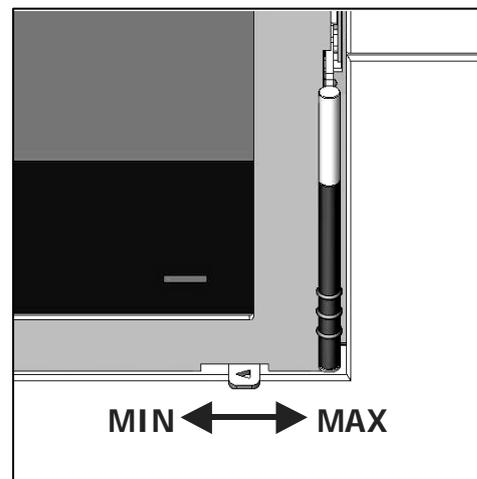
ARIA SECONDARIA:

L'emissione dell'aria secondaria è predeterminata, serve alla pulizia parziale del vetro e permette il completamento del processo di combustione. Grazie a questa, se ben calibrata, i rendimenti e le prestazioni di riscaldamento della stufa si innalzano.

5.3.2.1. Regolazione sui modelli: LUNA – MYRIA – ANTHEA – MODULO

Spostare a da destra la leva di regolazione se si desidera un maggior ingresso di aria comburente in camera di combustione. Viceversa spostare verso sinistra la leva, se si desidera un minor ingresso.

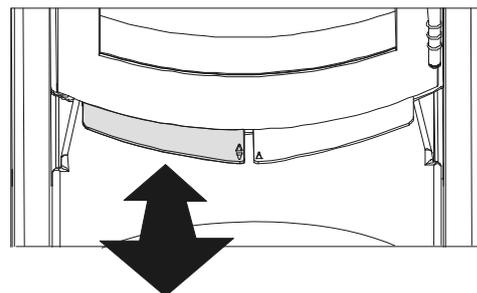
L'ingresso di aria primaria e secondaria è predeterminato; muovendo la leva si dosa automaticamente il quantitativo di aria primaria e secondaria in ingresso.



5.3.2.2. Regolazione sui modelli: QUASAR – ORION – SIRIO – VENUS – COMETA – ZENIT – ALPHA

Tirare verso di se la leva di regolazione se si desidera un maggior ingresso di aria comburente in camera di combustione. Viceversa spingere la leva verso la stufa, se si desidera un minor ingresso d'aria.

L'ingresso di aria primaria e secondaria è predeterminato; muovendo la leva si dosa automaticamente il quantitativo di aria primaria e secondaria in ingresso.



5.3.2.3. Regolazione sui modelli: PULSAR – NADIR

La regolazione dell'aria di combustione in questi modelli è lievemente diversa rispetto ai precedenti in quanto la regolazione dell'aria primaria e secondaria sono separate tra loro.

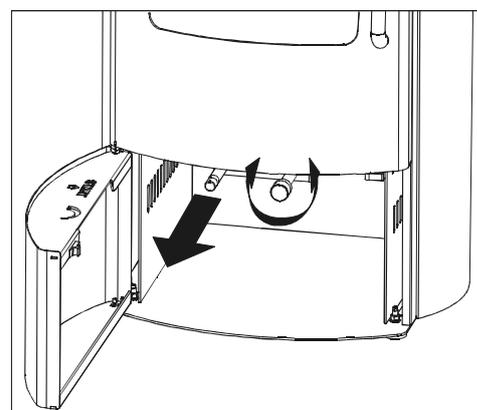
LEVA ARIA PRIMARIA o START

La leva di sinistra, identificata come "START" anche sullo sportello del vano legna, ha lo scopo di portare un grosso quantitativo di aria primaria sotto il piano fuoco del focolare, per permettere una rapida ed efficace accensione del fuoco. Per fare questa operazione spingere la leva fino a fine corsa.

Dopo 15 minuti dall'accensione questa leva va richiusa tirandola verso di se fino a fine corsa. Da questo momento in poi le regolazioni vanno eseguite solo con il pomello dell'aria secondaria.

POMELLO ARIA SECONDARIA E POST-COMBUSTIONE

Tramite questo pomello si regola l'ingresso della sola aria secondaria in camera di combustione. L'aria secondaria come detto è quella che permette il completamento della combustione e l'innalzamento dei rendimenti. Ruotando il pomello in senso antiorario si aumenta il quantitativo di aria in ingresso; viceversa ruotando il pomello in senso orario si diminuisce il quantitativo d'aria in camera di combustione



5.3.3. PRIMA ACCENSIONE

Si consiglia di procedere alla prima accensione con cautela utilizzando legna fine e stagionata.

L'entrata dell'aria comburente deve essere completamente aperta.

A combustione avviata si possono inserire legni di pezzatura normale.

La fiamma deve avere il più possibile un andamento laminare.

Durante le varie ricariche la porta fuoco va aperta lentamente in modo da evitare rigetti di fumo in stanza.

Procedere come segue:

- Porre nella stufa una piccola quantità di carta appallottolata.
- Coprire la carta con una piccola quantità di ramoscelli e qualche pezzo di legno.
- Aprire completamente il registro dell'aria comburente.
- Accendere la carta e se necessario tenere la porta aperta per qualche minuto fino a che la camera di combustione e la canna fumaria non iniziano a scaldarsi.
- Quando i ramoscelli ardono si può chiudere la porta.

A mano a mano che il fuoco procede, aggiungere legna. Comunque non sovraccaricare mai la stufa di legna (vedere i dati tecnici in tabella).

Appena le fiamme si saranno smorzate e si sarà formato il letto di braci, caricare la stufa in maniera normale.

Sono preferibili per la combustione piccole cariche rispetto a grandi cariche di legna.

Consigliamo di adottare tale metodo di caricamento del combustibile, anche nei successivi utilizzi del prodotto.



Per ottenere la potenza nominale, introdurre nella camera di combustione il carico di legna indicata nella tabella dei dati tecnici (*capitolo 3*). L'autonomia della stufa è di circa 45 minuti. Al termine della combustione ricaricare nuovamente la stufa.



Attenzione !

- **Non usare sostanze volatili e/o infiammabili (benzina-alcool-ecc.) per l'accensione del fuoco.**
- **Non usare combustibili che possano sprigionare sostanze tossiche od inquinanti.**
- **Non spegnere il fuoco con getti d'acqua.**
- **Controllare presa aria esterna-interna e canna fumaria almeno una volta all'anno, provvedendo alla loro pulizia.**
- **Durante l'uso le parti metalliche ed il vetro raggiungono temperature elevate. Per le operazioni di ricarica, di regolazione o di pulizia delle ceneri utilizzare il guanto isolante in dotazione.**
- **Non lasciare mai i bambini senza controllo nelle vicinanze della stufa quando è in funzione.**
- **Il pericolo di scottature dovuto al contatto con**

parti calde è molto elevato.

- **In caso di condizioni metereologiche non ottimali per il funzionamento della stufa (bassa pressione, temperatura esterna non particolarmente rigida, giornata ventilata) può verificarsi una condizione di tiraggio inverso nella canna fumaria. In tale evenienza si consiglia di utilizzare una pò quantità di carta per riscaldare la canna fumaria e ripristinare il normale tiraggio. Dopodiché procedere alla normale accensione della stufa.**

5.4. PRONTO INTERVENTO

Se per qualsiasi motivo si rendesse necessario spegnere improvvisamente e velocemente il fuoco della stufa od intervenire sul fuoco sprigionatosi nella canna fumaria agire come segue:

- Se il tempo lo consente, rimuovere le braci e ceneri utilizzando un recipiente metallico.
- Più rapidamente spegnere il fuoco mediante l'uso di un estintore ad anidride carbonica (CO₂ a polveri).

6. MANUTENZIONE E PULIZIA



ATTENZIONE!

Tutte le operazioni di pulizia di tutte le parti vanno eseguite a stufa completamente fredda.

6.1. PULIZIE A CURA DELL'UTENTE

6.1.1. Pulizia del vetro

Per la pulizia del vetro si possono utilizzare dei prodotti specifici (vedi ns. listino), uno straccio imbevuto d'una soluzione d'acqua e ammoniaca oppure un po' di cenere bianca ed un foglio di giornale (quotidiano). L'eventuale accumulo di fuliggine e sporco allunga il tempo di pulizia dello stesso.



ATTENZIONE!

Non spruzzare il prodotto sulle parti verniciate e sulle guarnizioni della porta (cordino in fibra di ceramica)



I vetriceramici installati sui prodotti MCZ, hanno una resistenza al calore di circa 750°C e vengono testati e controllati prima e dopo il montaggio per verificare la presenza di crepe, bolle e soffiature.

Il vetro, nonostante l'elevata resistenza alla temperature, è comunque un elemento fragile e pertanto si consiglia di movimentare con cura la porta senza sbatterla o forzarla. Il vetro, essendo un elemento non elastico, può rompersi.

Questa tipologia di vetri inoltre non scoppia e non si frantuma ma se dovesse rompersi, causa quanto detto sopra, potrà formare solamente una crepa.

6.1.2. Pulizia deflettori superiori in calorite

Non necessitano di particolari cure. Con l'uso prolungato però l'efficace ma poroso materiale in cui sono fatti i deflettori interni del focolare si consuma o si può danneggiare. Solo quando il loro spessore si riduce a metà o si rompono è necessario sostituirli.

6.1.3. Pulizia della cenere

Questa operazione deve essere eseguita a stufa spenta; si consiglia un'adeguata pulizia della cassetta cenere per una corretta combustione.

Le ceneri ancora calde non devono essere immagazzinate all'aperto in maniera non controllata o messe nel bidone dei rifiuti. Lasciatele raffreddare a cielo aperto in un recipiente metallico.

6.1.4. Pulizia superfici inox e satinate

Normalmente non occorre trattare queste superfici ed è sufficiente evitare di pulirle con materiali abrasivi. Per le superfici in acciaio inox e satinate si consiglia la pulizia con un panno di carta o un panno asciutto e pulito imbevuto di un detergente a base di tensioattivi non ionici (<5%); può andare bene un detergente spray per vetri e specchi.

6.1.5. Pulizia parti verniciate

Evitare di pulire le parti verniciate quando il prodotto è in funzione o caldo, con panni bagnati per evitare lo shock termico della vernice e il suo conseguente distacco. Non usare prodotti o materiali abrasivi o aggressivi.

Pulirle con un panno di carta o di cotone umido.



Le vernici siliciche utilizzate per verniciare i prodotti MCZ, hanno delle proprietà tecniche di prima qualità che ne permettono la resistenza ad altissime temperature.

Esiste però un limite fisico (380°-400°) oltre il quale la vernice perde le sue caratteristiche ed inizia a "sbiancare" oppure (oltre i 450°) "vetrifica" e può sfogliarsi e staccarsi dalla superficie d'acciaio. Se si manifestano tali effetti significa che si sono raggiunte temperature ben al di sopra di quelle a cui il prodotto dovrebbe correttamente funzionare e pertanto si consiglia di usare il quantitativo di combustibile indicato nelle tabelle tecniche.

6.1.6. Pulizia e caratteristiche dei rivestimenti in marmo e pietra ollare



La pietra ollare ed il marmo, sono dei materiali naturali estratti da blocchi di pietra e poi lavorati pertanto, venature, variazioni cromatiche o altre caratteristiche, sono particolarità naturali della pietra e non possono essere considerate un difetto.



E' importante pulire con attenzione ed utilizzando i prodotti corretti, i rivestimenti perché un'errata pulizia può macchiare o rovinare la finitura della pietra/marmo.

La pulizia di questi materiali è molto importante e delicata e deve essere fatta con prodotti specifici per trattare la pietra/marmo.

Seguire rigorosamente le indicazioni riportate nelle confezioni dei prodotti specifici utilizzati. In linea generale utilizzare **sempre** materiali a base d'acqua con un panno morbido in cotone.

6.1.7. Pulizia canna fumaria

Si consiglia la pulizia meccanica della canna fumaria almeno una volta all'anno; un eccessivo deposito di scorie incombuste può provocare problemi nello scarico dei fumi e l'incendio della canna stessa.

6.2. PULIZIE A CURA DI PERSONALE SPECIALIZZATO



ATTENZIONE:

La frequenza con cui pulire la stufa è da determinare in base all' utilizzo che viene fatto della stufa e al tipo di installazione.

MCZ consiglia di affidarsi ad un centro assistenza autorizzato, per la manutenzione e la pulizia di fine stagione di tutto l'impianto fumario perchè oltre ad eseguire le operazioni sopra descritte, eseguirà anche un controllo generale dell'apparecchio.



MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce n°8

33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALY

Telefono: 0434/599599 r.a.

Fax: 0434/599598

internet: www.mcz.it

e-mail: mcz@mcz.it